Cumegn Mulegns

Rendachint digl cumegn

MULEGNS 2015

chint corrent
chint d'investiziuns
bilantscha

28-04-2016

Inhaltsverzeichnis — Seiten

Laufende Rechnung

Gesamtergebnis	3
Zusammenzug nach Arten	4
Detailangaben funktionale Gliederung	5
Laufende Rechnung	6 bis 12
Investitionsrechnung	13
Bestandesrechnung	14 bis 15
Abschreibungstabelle	16
Liegenschaftsverzeichnis	17

Gemeindevorstand 2015

Poltera Adolf	Gemeindepräsident
Jegher Giatgen	Vorstand
Willi Donata	Vorstand

Revisoren

Poltera Elsa

Poltera Othmar

Kanzlei

Manetsch Cecilia	Kanzlei

	RECHNUNG 2015	VORANSCHLAG 2015	RECHNUNG 2014
Laufende Rechnung			
Aufwand	566'202.19	476'000	479'122.20
Ertrag	580'785.92	483'150	480'511.31
Aufwandüberschuss			
Ertragsüberschuss	14'583.73	7'150	1'389.11
Investitionsrechnung			
Ausgaben	228'794.95	1'130'000	79'911.00
Einnahmen	10'176.00	200'000	42'600.00
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	218'618.95	930'000	37'311.00
Ueberschuss der Investitionseinnahmen VV			
Kapitalfluss			
Aufwandüberschuss			
Ertragsüberschuss	14'583.73	7'150	1'389.11
Einlagen in Spezialfinanzierungen		6'500	4'169.40
Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	25'029.85	5'250	5'994.35
Einlagen in Vorfinanzierungen			
Entnahmen aus Vorfinanzierungen			
Abschreibungen	59'074.30	76'000	45'239.50
Cashflow	**48'628.18**	**84'400**	**44'803.66**
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	218'618.95	930'000	37'311.00
Ueberschuss der Investitionseinnahmen VV			
Nettoinvestitionen Finanzvermögen			
Ueberschuss Investitionseinnahmen Finanzvermögen			
Finanzierungsüberschuss			**7'492.66**
Finanzierungsfehlbetrag	**169'990.77**	**845'600**	

Laufende Rechnung (nach Arten)		Rechnung 2015 Aufwand	Rechnung 2015 Ertrag	Voranschlag 2015 Aufwand	Voranschlag 2015 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	Rechnung 2014 Ertrag
3	**AUFWAND**	**566'202.19**		**476'000**		**479'122.20**	
30	Personalaufwand	20'760.95		16'750		16'258.95	
31	Sachaufwand	240'525.00		177'900		211'339.50	
32	Passivzinsen	1'575.14		3'800		4'324.75	
33	Abschreibungen	103'159.10		116'000		74'239.50	
35	Entschädigungen an Gemeinwesen	108'692.75		102'800		121'548.75	
36	Eigene Beiträge	81'384.15		41'400		37'948.25	
38	Einlagen in Spezialfinanzierungen und Stiftungen			6'500		4'169.40	
39	Interne Verrechnungen	10'105.10		10'850		9'293.10	
4	**ERTRAG**		**580'785.92**		**483'150**		**480'511.31**
40	Steuern		110'769.20		90'500		71'133.00
41	Regalien und Konzessionen		222'972.90		221'100		205'468.15
42	Vermögenserträge		62'360.72		14'950		14'872.59
43	Entgelte		126'922.20		128'500		153'131.37
45	Rückerstattung von Gemeinwesen		1'915.55		2'000		2'138.75
46	Beiträge für eigene Rechnung		20'710.40		10'000		18'480.00
48	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Stiftungen		25'029.85		5'250		5'994.35
49	Interne Verrechnungen		10'105.10		10'850		9'293.10
	Total Ertrag		**580'785.92**		**483'150**		**480'511.31**
	Ertragsüberschuss	**14'583.73**		**7'150**		**1'389.11**	

Laufende Rechnung (nach Dienstabteilungen)		Rechnung 2015 Aufwand	Rechnung 2015 Ertrag	Voranschlag 2015 Aufwand	Voranschlag 2015 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	Rechnung 2014 Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	92'905.45	14'272.30	91'550	16'400	96'228.40	11'871.15
	Saldo		78'633.15		75'150		84'357.25
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	12'487.50	343.25	8'750	500	9'147.50	597.60
	Saldo		12'144.25		8'250		8'549.90
2	BILDUNG	40'843.30		32'000		45'520.15	
	Saldo		40'843.30		32'000		45'520.15
3	KULTUR UND FREIZEIT	9'658.90		6'700		4'454.65	
	Saldo		9'658.90		6'700		4'454.65
4	GESUNDHEIT	4'916.85	342.55	8'300	500	7'158.55	3'181.55
	Saldo		4'574.30		7'800		3'977.00
5	SOZIALE WOHLFAHRT	1'637.25		1'900		1'736.60	
	Saldo		1'637.25		1'900		1'736.60
6	VERKEHR	40'065.40	8'700.00	30'800	6'200	24'583.30	
	Saldo		31'365.40		24'600		24'583.30
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG	88'317.30	38'089.10	32'000	27'600	32'278.00	22'900.05
	Saldo		50'228.20		4'400		9'377.95
8	VOLKSWIRTSCHAFT	159'676.35	126'376.60	135'200	111'600	167'334.25	156'697.22
	Saldo		33'299.75		23'600		10'637.03
9	FINANZEN UND STEUERN	115'693.89	392'662.12	128'800	320'350	90'680.80	285'263.74
	Saldo	276'968.23		191'550		194'582.94	
	Total Ertrag		580'785.92		483'150		480'511.31
	Ertragsüberschuss	14'583.73		7'150		1'389.11	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2015 Aufwand	Rechnung 2015 Ertrag	Voranschlag 2015 Aufwand	Voranschlag 2015 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	Rechnung 2014 Ertrag
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**	**92'905.45**	**14'272.30**	**91'550**	**16'400**	**96'228.40**	**11'871.15**
	Saldo		**78'633.15**		**75'150**		**84'357.25**
012	**EXEKUTIVE**	**25'052.25**		**19'200**		**27'576.15**	
	Saldo		**25'052.25**		**19'200**		**27'576.15**
300	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	18'630.10		15'000		14'482.50	
303	Sozialversicherungsbeiträge	627.15		400		392.95	
305	Kranken- und Unfallversicherungsbeiträge	84.00		100		84.00	
310	Drucksachen, Publikationen	135.00		200		135.00	
317	Repräsentationskosten und Spesen	5'576.00		3'500		2'481.70	
318	Fusionsprojekt					10'000.00	
020	**Gemeindeverwaltung**	**57'261.55**	**11'272.30**	**63'400**	**13'400**	**62'181.95**	**8'871.15**
	Saldo		**45'989.25**		**50'000**		**53'310.80**
310	Verbrauchs- / Büromaterial, Formulare / Drucksachen	253.80		900		188.00	
318.01	Versicherungen (Haftpflicht)	1'312.10		1'400		1'312.10	
318.02	Porti, PC-u.Bankspesen, Telefon, Posttaxen	1'725.15		2'000		1'758.65	
318.03	EDV-Arbeiten Kanton (Steuern)	4'745.10		2'500		1'808.75	
318.09	Schätzungswesen			600		32.00	
318.10	Fachberatung Rechtsvertretung	8'140.35		4'000		2'051.55	
352	Anteil Beitrag Gemeinschaftskanzlei	39'855.05		50'000		54'950.90	
365	Beiträge an Institutionen	1'230.00		2'000		80.00	
431	Kanzleigebühren		2'500.00		3'200		130.00
451.01	Verwaltungskostenbeitrag an AHV-Zweigstelle		430.00		400		433.60
451.08	Entschädigung Steueramt		1'000.00		1'000		1'000.00
452	Diverse Einzugsprovisionen		142.30		100		107.55
490	Interner Personal- und Sachaufwand		7'200.00		8'700		7'200.00
025	**Sachversicherungen**	**1'447.95**		**1'600**		**1'447.95**	
	Saldo		**1'447.95**		**1'600**		**1'447.95**
318	Sachversicherungen	1'447.95		1'600		1'447.95	
070	**Verwaltungsliegenschaften**	**9'143.70**	**3'000.00**	**7'350**	**3'000**	**5'022.35**	**3'000.00**
	Saldo		**6'143.70**		**4'350**		**2'022.35**
312	Energie / Wasser / Abwasser	3'220.80		3'200		1'270.85	
314	Unterhalt	4'250.55		2'000		1'706.50	
318	Gebühren, Abgaben, Versicherungen	972.35		1'500		1'395.00	
390	Interner Sachaufwand	700.00		650		650.00	
427	Liegenschaftenerträge		3'000.00		3'000		3'000.00
1	**ÖFFENTLICHE SICHERHEIT**	**12'487.50**	**343.25**	**8'750**	**500**	**9'147.50**	**597.60**
	Saldo		**12'144.25**		**8'250**		**8'549.90**
100	**Grundbuch**		**343.25**		**500**		**597.60**
	Saldo	**343.25**		**500**		**597.60**	
452	Gebührenanteil Grundbuchamt Surses		343.25		500		597.60
101	**Vermessung / Vermarkung**	**2'607.10**		**500**		**495.70**	
	Saldo		**2'607.10**		**500**		**495.70**
318	Grundbuchgeometer, Honorar und Kosten	2'607.10		500		495.70	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2015 Aufwand	Rechnung 2015 Ertrag	Voranschlag 2015 Aufwand	Voranschlag 2015 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	Rechnung 2014 Ertrag
140	**Feuerwehr und Feuerpolizei**	**9'033.65**		**8'100**		**8'290.70**	
	Saldo		**9'033.65**		**8'100**		**8'290.70**
319	Einsatzkostenversicherung/Diverses	770.70		800		770.70	
351	Feuerschau und Brandschutzkontrolle	520.00		300		520.00	
352	Anteil Kosten Feuerwehr Marmorera/Mulegns/Sur	7'742.95		7'000		7'000.00	
160	**Zivilschutz**	**846.75**		**150**		**361.10**	
	Saldo		**846.75**		**150**		**361.10**
309	Ausbildungskosten	147.60		150		126.75	
314	Unterhalt Sirene	699.15				234.35	
2	**BILDUNG**	**40'843.30**		**32'000**		**45'520.15**	
	Saldo		**40'843.30**		**32'000**		**45'520.15**
210	**Primarschule**	**1'163.95**		**700**		**25'358.70**	
	Saldo		**1'163.95**		**700**		**25'358.70**
352	Beitrag Primarschule					24'517.50	
362	Beitrag Kleinklassen und Sonderschulverband Albula	1'163.95		700		841.20	
213	**Sekundar- und Realschule**	**36'105.65**		**28'000**		**15'126.50**	
	Saldo		**36'105.65**		**28'000**		**15'126.50**
352	Consorzi da scola Surses	36'105.65		28'000		15'126.50	
214	**Musikschule**	**576.25**		**300**		**337.25**	
	Saldo		**576.25**		**300**		**337.25**
362	Beitrag Musikschule	576.25		300		337.25	
219	**Volksschule Uebriges**					**1'500.00**	
	Saldo						**1'500.00**
319	Schulorganisation Surses					1'500.00	
230	**Berufsbildung**	**2'997.45**		**3'000**		**3'197.70**	
	Saldo		**2'997.45**		**3'000**		**3'197.70**
364	Beiträge an Berufsschulen	2'997.45		3'000		3'197.70	
3	**KULTUR UND FREIZEIT**	**9'658.90**		**6'700**		**4'454.65**	
	Saldo		**9'658.90**		**6'700**		**4'454.65**
300	**Kulturförderung**	**1'741.00**		**4'000**		**3'725.95**	
	Saldo		**1'741.00**		**4'000**		**3'725.95**
362	Kulturelle Organisationen	1'741.00		4'000		3'725.95	
390	**Kirche**	**7'917.90**		**2'700**		**728.70**	
	Saldo		**7'917.90**		**2'700**		**728.70**
312	Energie / Wasser / Abwasser	1'795.70		2'200		728.70	
314	Unterhalt Kirchturm	5'755.00					
315	Unterhalt Kirchglockenanlage	367.20		500			

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2015 Aufwand	Rechnung 2015 Ertrag	Voranschlag 2015 Aufwand	Voranschlag 2015 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	Rechnung 2014 Ertrag
4	**GESUNDHEIT**	**4'916.85**	**342.55**	**8'300**	**500**	**7'158.55**	**3'181.55**
	Saldo		**4'574.30**		**7'800**		**3'977.00**
400	**Spitäler**	**3'810.25**		**5'000**		**2'950.00**	
	Saldo		**3'810.25**		**5'000**		**2'950.00**
362	Beitrag an Regionalspital Surses	3'810.25		5'000		2'950.00	
410	**Kranken- und Pflegeheime**			**2'000**		**2'786.40**	**2'786.40**
	Saldo				**2'000**		
364	Gemeinde Anteil Pflegekosten			2'000		2'786.40	
436	Rückerstattungen						2'786.40
440	**Ambulante Krankenpflege**	**764.05**		**800**		**1'027.00**	
	Saldo		**764.05**		**800**		**1'027.00**
362	Spitexverein Albula/Churwalden	738.05		700		500.00	
365	Beitrag an Mütterberatung und Säuglingspflege Albula/Churwalden	26.00		100		527.00	
460	**Schulgesundheitsdienst**	**342.55**	**342.55**	**500**	**500**	**395.15**	**395.15**
	Saldo						
318	Schulzahnpflege Oberhalbstein	342.55		500		395.15	
434	Elternbeitrag an Schulzahnpflege		342.55		500		395.15
5	**SOZIALE WOHLFAHRT**	**1'637.25**		**1'900**		**1'736.60**	
	Saldo		**1'637.25**		**1'900**		**1'736.60**
581	**Unterstützungen**	**1'551.00**		**1'800**		**1'647.00**	
	Saldo		**1'551.00**		**1'800**		**1'647.00**
361	Lastenausgleich an Kanton	1'551.00		1'800		1'647.00	
589	**Übrige Fürsorge**	**86.25**		**100**		**89.60**	
	Saldo		**86.25**		**100**		**89.60**
361	Integrationsmassnahmen Kanton	40.85		50		45.95	
365	Beiträge an Jugend- und Drogenberatung	45.40		50		43.65	
6	**VERKEHR**	**40'065.40**	**8'700.00**	**30'800**	**6'200**	**24'583.30**	
	Saldo		**31'365.40**		**24'600**		**24'583.30**
620	**Strassen und Plätze**	**32'551.70**	**8'700.00**	**30'000**	**6'200**	**23'549.65**	
	Saldo		**23'851.70**		**23'800**		**23'549.65**
314.01	Winterdienst	16'369.80		20'000		21'662.65	
314.04	Allg. Unterhalt	16'181.90		10'000		1'887.00	
436	Beiträge Dritter / Rückerstattungen		8'700.00		6'200		
624	**Strassenbeleuchtung**	**7'513.70**		**800**		**1'033.65**	
	Saldo		**7'513.70**		**800**		**1'033.65**
314	Unterhalt	7'513.70		800		1'033.65	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2015 Aufwand	Rechnung 2015 Ertrag	Voranschlag 2015 Aufwand	Voranschlag 2015 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	Rechnung 2014 Ertrag
7	**UMWELT UND RAUMORDNUNG**	**88'317.30**	**38'089.10**	**32'000**	**27'600**	**32'278.00**	**22'900.05**
	Saldo		**50'228.20**		**4'400**		**9'377.95**
700	**Wasserversorgung**	**18'052.25**	**18'052.25**	**10'000**	**10'000**	**7'067.05**	**7'067.05**
	Saldo						
314	Unterhalt Wasserversorungsanlagen	9'990.05		3'000			
331	Ordentliche Abschreibung	5'772.90		4'000		3'048.65	
380	Einlage in Spezialfinanzierung					2'518.40	
390	Interner Personal- und Sachaufwand	1'500.00		3'000		1'500.00	
392	Interner Zinsaufwand	789.30					
434	Wassergebühren		6'498.65		6'500		6'466.75
480	Entnahme aus Spezialfinanzierung		10'915.50		2'850		
490	Beitrag aus öffentlicher Interessenz		400.00		400		400.00
492	Interner Zins		238.10		250		200.30
710	**Abwasserbeseitigung**	**12'952.50**	**12'952.50**	**9'900**	**9'900**	**9'420.70**	**9'420.70**
	Saldo						
301	Besoldung	1'183.60		1'000		1'087.00	
303	Sozialversicherungsbeiträge	88.50		100		85.75	
312	Energie / Wasser / Abwasser	1'531.80		2'000		1'126.05	
314	Unterhalt Kanalisation und ARA	2'232.20		4'000		2'691.45	
318.01	Versicherungen	4'618.35		300		279.45	
331	Ordentliche Abschreibung	798.05					
380	Einlage in Spezialfinanzierung					1'651.00	
390	Interner Personal- und Sachaufwand	2'500.00		2'500		2'500.00	
434	Kanalisations-/ARA-Gebühren		7'040.00		9'400		9'400.00
480	Entnahme aus Spezialfinazierung		5'867.00		450		
492	Interner Zins		45.50		50		20.70
720	**Abfallbeseitigung**	**7'084.35**	**7'084.35**	**7'700**	**7'700**	**6'412.30**	**6'412.30**
	Saldo						
313	Verbrauchsmaterial					788.40	
318	Sonderabfallbeseitigung	4'391.70		4'000		1'864.55	
352	Abfuhr- und Verbrennungskosten	1'992.65		3'000		3'059.35	
390	Interner Personal- und Sachaufwand	700.00		700		700.00	
434.01	Grundgebühren		3'551.00		3'600		3'551.00
434.02	Abfallvignetten		1'880.00		1'500		1'750.00
436	Rückvergütungen		97.30		100		96.45
480	Entnahme aus Spezialfinanzierung		1'055.35		1'950		555.85
490	Beitrag aus öffentlicher Interessenz		300.00		250		250.00
492	Interner Zins		200.70		300		209.00
740	**Friedhof und Bestattung**	**206.80**		**3'000**		**186.45**	
	Saldo		**206.80**		**3'000**		**186.45**
314	Unterhalt Friedhof	206.80		3'000		186.45	
750	**Fluss- und Wildbachverbauungen**	**6'730.35**				**8'580.20**	
	Saldo		**6'730.35**				**8'580.20**
314	Unterhalt	6'730.35				8'580.20	
781	**Tierkörperbeseitigung**	**48.60**		**200**		**153.35**	
	Saldo		**48.60**		**200**		**153.35**
352	Beitrag an Sammelstellen	48.60		200		153.35	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2015 Aufwand	Rechnung 2015 Ertrag	Voranschlag 2015 Aufwand	Voranschlag 2015 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	Rechnung 2014 Ertrag
790	**Raumordnung**	**43'242.45**		**1'200**		**457.95**	
	Saldo		**43'242.45**		**1'200**		**457.95**
362	Beitrag Regionalverband	689.85		1'000		339.15	
364	Ortsplanung Mulegns	42'552.60		200		118.80	
8	**VOLKSWIRTSCHAFT**	**159'676.35**	**126'376.60**	**135'200**	**111'600**	**167'334.25**	**156'697.22**
	Saldo		**33'299.75**		**23'600**		**10'637.03**
800	**Alpen und Weiden**	**18'375.40**	**17'081.00**	**24'800**	**13'400**	**23'403.05**	**13'171.00**
	Saldo		**1'294.40**		**11'400**		**10'232.05**
314.01	Unterhalt Alpgebäude			2'000		1'225.80	
314.02	Unterhalt Fallerstrasse	14'933.50		20'000		18'761.00	
314.03	Unterhalt Barriere	928.85		1'000		2'389.50	
319	Allgemeiner Sachaufwand	176.55		800		33.25	
361	Beitrag Tierseuchen- und Selbshilfefond	2'336.50		1'000		993.50	
427	Weidtaxen		1'230.00		3'200		3'210.00
436.10	Pachtzinse		6'031.00		2'500		2'421.00
436.20	Bewilligungen Val Faller		5'820.00		3'700		3'540.00
436.25	Beiträge Weg Val Faller		4'000.00		4'000		4'000.00
810	**Forstverwaltung**	**49'951.45**	**23'716.30**	**20'700**	**16'500**	**63'206.25**	**68'893.87**
	Saldo		**26'235.15**		**4'200**	**5'687.62**	
314	Unterhalt Strassen und Verbauungen	2'810.00		3'000		1'811.00	
318.10	Kulturarbeiten	2'041.00		1'800		1'336.00	
318.20	Rüstkosten	22'402.60		1'400		43'628.10	
319	Allgemeiner Sachaufwand	270.00		200		210.00	
351	Bewirtschaftungsbeiträge	1'121.50		300		436.00	
352	Anteil Revierförsterbesoldung	21'306.35		14'000		15'785.15	
435.10	Stammholz		2'546.90		6'000		34'258.05
435.30	Brennholz		459.00		500		375.00
436	Rückerstattungen						15'780.82
461	Kantonsbeiträge		20'710.40		10'000		18'480.00
830	**Tourismus**	**5'770.20**		**8'000**		**6'092.60**	
	Saldo		**5'770.20**		**8'000**		**6'092.60**
362	Touristischer Gemeindezweckverband Surses (T-GZV-S)	5'770.20		8'000		6'092.60	
861	**Stromhandel**	**30'624.15**	**30'624.15**	**38'000**	**38'000**	**30'334.45**	**30'334.45**
	Saldo						
312	Stromankauf	30'624.15		37'000		30'334.45	
380	Einlage in Spezialfinanzierung			1'000			
435	Stromverkauf		28'460.00		38'000		25'590.90
480	Entnahme aus Spezialfinanzierung		2'164.15				4'743.55
862	**Stromverteilung**	**54'955.15**	**54'955.15**	**43'700**	**43'700**	**44'297.90**	**44'297.90**
	Saldo						
312	Netznutzungsentgelt	35'588.60		23'000		31'329.35	
318.01	Beratung und Kataster	4'974.35		6'000		4'643.10	
318.02	Hausinstallationskontrolle			2'000			
318.03	Sachversicherungen	36.70		100		7.80	
318.04	Swissgrid, SDL-Beiträge	2'562.55		2'000		3'002.70	
318.05	Swissgrid, KEV-Beiträge	5'220.15		2'600		2'814.95	
319	Übriger Sachaufwand	4'072.80					
380	Einlage in Spezialfinanzierung			5'500			
390	Interner Personalaufwand	2'500.00		2'500		2'500.00	
435.01	Netznutzungsentgelt		37'946.70		35'000		34'121.20

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2015 Aufwand	Rechnung 2015 Ertrag	Voranschlag 2015 Aufwand	Voranschlag 2015 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	Rechnung 2014 Ertrag
435.02	Grundpauschale		3'270.00		3'200		3'180.00
435.04	SDL-Abgabe		2'561.40		2'000		2'729.50
435.05	KEV-Abgabe		5'217.70		2'600		2'559.15
480	Entnahme aus Spezialfinanzierung		5'027.85				694.95
492	Interne Zinsverrechnung		931.50		900		1'013.10
9	**FINANZEN UND STEUERN**	**115'693.89**	**392'662.12**	**128'800**	**320'350**	**90'680.80**	**285'263.74**
	Saldo	**276'968.23**		**191'550**		**194'582.94**	
900	**Gemeindesteuern**		**110'769.20**		**90'500**		**71'133.00**
	Saldo	**110'769.20**		**90'500**		**71'133.00**	
400.10	Einkommenssteuern		33'492.75		38'000		19'189.85
400.20	Vermögenssteuern		7'941.00		8'000		6'487.00
400.40	Quellensteuern		2'141.80		500		4'758.20
401	Gemeindesteuern iur.Personen		36'234.25		20'000		12'564.65
402	Liegenschaftssteuern		24'949.00		24'000		23'031.00
403	Grundstückgewinnsteuern		1'789.70				2'893.55
404	Handänderungssteuern		4'180.70				2'178.75
406.02	Hundesteuern		40.00				30.00
920	**Finanzausgleich**	**14'583.90**		**10'000**		**12'189.10**	
	Saldo		**14'583.90**		**10'000**		**12'189.10**
361	Beitrag an kantonalen Finanzausgleich	14'583.90		10'000		12'189.10	
932	**Gemeindeanteil aus Regalien und Patenten**		**2'100.00**		**2'100**		**100.00**
	Saldo	**2'100.00**		**2'100**		**100.00**	
410.01	Wirtschaftspatente		2'100.00		2'100		100.00
934	**Entschädigungen aus Wasserrechtsverleihungen**	**1'530.90**	**220'872.90**	**1'500**	**216'000**	**1'533.00**	**200'949.85**
	Saldo	**219'342.00**		**214'500**		**199'416.85**	
361	Landschaftsfranken	1'530.90		1'500		1'533.00	
410.01	Wasserrechtszinsen		200'794.00		200'200		182'542.00
410.02	EWZ Konzessionsentschädigung		18'655.80		13'000		17'128.20
410.03	EW Gemeindeabgabe		1'423.10		2'800		1'279.65
935	**Kieskonzessionen**				**3'000**		**4'418.30**
	Saldo			**3'000**		**4'418.30**	
410	Kieskonzession Kieswerk Tgapeter				3'000		4'418.30
940	**Zinsen**	**2'990.94**	**58'920.02**	**5'300**	**8'750**	**5'767.85**	**8'662.59**
	Saldo	**55'929.08**		**3'450**		**2'894.74**	
321	Kurzfristige Schulden	75.14		300		56.45	
322	Mittel- und Langfirstige Schulden	1'500.00		3'500		4'268.30	
392	Interner Zins	1'415.80		1'500		1'443.10	
420	Kontokorrentzinsen		19.62		500		474.19
422	Zinsen Wertschriften				50		
423	Baurechtszinsen		8'100.00		8'100		8'100.00
424	Buchgewinn Finanzvermögen		50'000.00				
429	Verzugszinsen		11.10		100		88.40
492	Interner Zins		789.30				

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2015 Aufwand	Rechnung 2015 Ertrag	Voranschlag 2015 Aufwand	Voranschlag 2015 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	Rechnung 2014 Ertrag
980	**Abschreibungen auf das Finanzvermögen**	**44'084.80**		**40'000**		**29'000.00**	
	Saldo		**44'084.80**		**40'000**		**29'000.00**
330	Abscheibung Finanzvermögen	44'084.80		40'000		29'000.00	
981	**Abschreibungen auf das Verwaltungsvermögen**	**52'503.35**		**72'000**		**42'190.85**	
	Saldo		**52'503.35**		**72'000**		**42'190.85**
331.01	Sachgüter	52'503.35		72'000		42'190.85	
	Total Ertrag		**580'785.92**		**483'150**		**480'511.31**
	Ertragsüberschuss	**14'583.73**		**7'150**		**1'389.11**	

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2015 Ausgaben	Rechnung 2015 Einnahmen	Voranschlag 2015 Ausgaben	Voranschlag 2015 Einnahmen	Rechnung 2014 Ausgaben	Rechnung 2014 Einnahmen
7	**UMWELT UND RAUMORDNUNG**	**215'900.80**	**4'950.00**	**600'000**	**200'000**	**25'120.15**	**0.00**
700	**Wasserversorgung**	**199'152.75**	**0.00**	**600'000**	**200'000**	**25'120.15**	**0.00**
503	Qualitätssicherung Wasserversorgung	199'152.75		600'000		25'120.15	
661	Kantonsbeiträge Wasserversorgung		0.00		200'000		0.00
710	**Abwasserbeseitigung**	**16'748.05**	**4'950.00**	**0**	**0**	**0.00**	**0.00**
501	Genereller Entwässerungsplan / GEP	16'748.05		0		0.00	
661	Kantonsbeitrag GEP		4'950.00		0		0.00
8	**VOLKSWIRTSCHAFT**	**12'894.15**	**5'226.00**	**530'000**	**0**	**54'790.85**	**42'600.00**
800	**Alpen und Weiden**	**0.00**	**0.00**	**30'000**	**0**	**0.00**	**0.00**
501	Sanierung Fallerstrasse	0.00		30'000		0.00	
810	**Forstverwaltung**	**12'894.15**	**5'226.00**	**0**	**0**	**54'790.85**	**42'600.00**
501.01	Sanierung Fadaloxweg	12'894.15		0		54'790.85	
661	Kantonsbeitrag Sanierung Fadaloxweg		5'226.00		0		42'600.00
862	**Stromverteilung**	**0.00**	**0.00**	**500'000**	**0**	**0.00**	**0.00**
501	Trinkwasser-Kraftwerk	0.00		500'000		0.00	
	Total Investitionsausgaben	**228'794.95**		**1'130'000**		**79'911.00**	
	Total Investitionseinnahmen		**10'176.00**		**200'000**		**42'600.00**
	Nettoinvestition		**218'618.95**		**930'000**		**37'311.00**

		Bestand am 31.12.2014	Bestand am 31.12.2015	Veränderungen Zuwachs	Veränderungen Abgang
1	**AKTIVEN**	**962'789.15**	**922'787.08**		**40'002.07**
10	**FLÜSSIGE MITTEL**	**372'281.71**	**295'991.46**		**76'290.25**
1000	Kassa	762.25			762.25
1010	Postcheck	21'919.46	7'035.71		14'883.75
1020.01	Graub.Kantonalbank CG 133.881.100	349'600.00	288'955.75		60'644.25
11	**GUTHABEN**	**125'172.04**	**93'621.22**		**31'550.82**
1120.01	Kanton GR:Gemeinde-Abr. Kto.	299.44	14'986.27	14'686.83	
1120.05	Kanton GR: Gemeinde-Abr. Kto. abx	1'047.25	3'068.45	2'021.20	
1120.10	Gemeindesteuern host	2'132.85			2'132.85
1120.15	Gemeindesteuern abx-tax	58'732.00	4'752.25		53'979.75
1150.05	Debitoren allgemein	30'890.10	30'454.15		435.95
1150.10	Verrechnungssteuerguthaben	150.60	152.10	1.50	
1150.86	Stromabrechnung	31'919.80	40'208.00	8'288.20	
12	**ANLAGEN**	**349'715.25**	**218'218.40**		**131'496.85**
1200.01	GKB CA 133.881.101 Forstdepositum	3'912.25	3'914.40	2.15	
1200.05	Alprechte Faller		1.00	1.00	
1200.08	Bad Alvaneu AG	1.00	1.00		
1200.09	Bivio Sportanlagen AG	1.00	1.00		
1200.10	Nossa buteia Startkapital	1.00	1.00		
1220	Stammeinlage Revierforstamt Surgôt	3'800.00	3'800.00		
1230.01	Grundstücke	131'000.00	30'000.00		101'000.00
1230.50	Tgesa nr. 21	1'000.00	500.00		500.00
1230.51	Acla Arnoz / Ställe Arnoz und Plang	130'000.00	130'000.00		
1230.90	Baurechtsparzelle Kieswerk	80'000.00	50'000.00		30'000.00
13	**TRANSITORISCHE AKTIVEN**	**21'000.00**	**57'956.00**	**36'956.00**	
1300	Transitorische Aktiven	21'000.00	57'956.00	36'956.00	
14	**SACHGÜTER**	**94'620.15**	**257'000.00**	**162'379.85**	
1430.39	Sanierung Kirchturm	42'000.00			42'000.00
1430.70	QS Wasserversorgung	52'620.15	246'000.00	193'379.85	
1430.71	GEP Genereller Entw.Plan		11'000.00	11'000.00	
	Gesamtaktiven	**962'789.15**	**922'787.08**		**40'002.07**

		Bestand am 31.12.2014	Bestand am 31.12.2015	Veränderungen Zuwachs	Veränderungen Abgang
2	**PASSIVEN**	**962'789.15**	**922'787.08**		**40'002.07**
20	**LAUFENDE VERPFLICHTUNGEN**	**62'451.50**	**44'810.35**		**17'641.15**
2000.01	Kreditoren	54'246.40	41'993.60		12'252.80
2000.10	Depot Faller	3'830.00	2'060.00		1'770.00
2060.10	Kath. Kirchensteuern	4'201.80	211.60		3'990.20
2060.15	Evang. Kirchsteuern	173.30	545.15	371.85	
21	**KURZFRISTIGE SCHULDEN**	**200'000.00**	**200'000.00**		
2100.02	GKB 00 133.881.100 / 0.75, 02.11.19	200'000.00	200'000.00		
25	**TRANSITORISCHE PASSIVEN**	**14'750.00**			**14'750.00**
2500	Transitorische Passiven	14'750.00			14'750.00
28	**VERPFLICHTUNGEN FÜR SPEZIALFINANZIERUNGEN**	**278'384.08**	**256'189.43**		**22'194.65**
2800	Verpflichtungskonto Wasserversorgung	15'872.10	188'956.60	173'084.50	
2810	Verpflichtungskonto Abwasserbeseitigung	3'031.80			3'031.80
2820	Verpflichtungskonto Abfallbeseitigung	13'377.15	12'321.80		1'055.35
2830	Verpflichtungskonto Stromversorgung	62'103.03	54'911.03		7'192.00
2880	Vorfinanzierungen	184'000.00			184'000.00
29	**EIGENKAPITAL**	**407'203.57**	**421'787.30**	**14'583.73**	
2900	Eigenkapital	407'203.57	421'787.30	14'583.73	
	Gesamtpassiven	**962'789.15**	**922'787.08**		**40'002.07**

Gemeinde Mulegns
Abschreibungstabelle

	Bestand	Investitionen		Abschreibungen		Bestand
	01.01.2015	Ausgaben	Einnahmen	ordentliche	zusätzliche	31.12.2015
Verwaltungsvermögen	**42'000.00**	**12'894.15**	**5'226.00**	**49'668.15**	**0.00**	**0.00**
Sanierung Kirchturm	42'000.00			42'000.00		0.00
Sanierung Fadaloxweg	0.00	12'894.15	5'226.00	7'668.15		0.00
Finanzvermögen	**80'500.00**	**0.00**	**0.00**	**44'084.80**	**0.00**	**50'000.00**
Debitorenverluste				3'585.80		
Alprechte Faller	0.00	10'000.00		9'999.00		1.00
Tgesa nr. 21	500.00			500.00		0.00
Baurechtsparzelle Kieswerk	80'000.00			30'000.00		50'000.00
Spezialfinanzierungen	**52'620.15**	**215'900.80**	**4'950.00**	**9'406.15**	**0.00**	**257'000.00**
QS Wasserversorgung	52'620.15	199'152.75		5'772.90		246'000.00
GEP	0.00	16'748.05	4'950.00	798.05		11'000.00
Abwasserbeseitugung				2'835.20		
Total Abschreibungen				**103'159.10**	**0.00**	
Investitionsausgaben		**228'794.95**				
Investitionseinnahmen			**10'176.00**			
Nettoinvestitionen		**218'618.95**				

Gebäudenr.	Parzellennr.	Bezeichnung und Flurname	Baujahr	Versicherungswert in CHF
21	1 / 27	Wohnhaus Pro da Mulegn		65'200.00
21-A	1 / 27	Garage Pro da Mulegns		57'400.00
27	1 / 849	Trafogebäude	1984	13'600.00
43	3 / 446	ARA Runchet	2004	365'300.00
43-A	3 / 446	Tropfkörper Runchet	2004	120'300.00
45	1 / 14	Schulhaus	R1960	690'800.00
50A	3 /870	Säge	1946	158'500.00
92	8 / 3	Stall Arnoz		111'300.00
94	9 / 621	Stall Spadel		90'600.00
106	10 / 75	Stall und Hütte Plang		188'500.00
107	10 / 679	Stall Plang		168'400.00
109	8 / 39	Hirtenhütte Arnoz		391'700.00
18B	2/1270	Mitanteil Gemeindehaus Sur		735'000.00
		Summe		**3'156'600.00**

28.04.2015

Gemeinde Mulegns

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2015

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung 2015 der Gemeinde Mulegns, bestehend aus Bilanz, Erfolgs- und Investitionsrechnung, geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Gemeindevorstand verantwortlich. Unsere Aufgabe und Verantwortung bestand darin, die Jahresrechnung zu prüfen und darüber ein Prüfungsurteil abzugeben. Die Prüfung ist so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Wir prüften hauptsächlich die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die Grundsätze des harmonisierten Rechnungswesens für öffentliche Haushalte (HRM 1), die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

Unsere Prüfungsnachweise bilden eine ausreichende und angemessene Grundlage für das Prüfungsurteil. Nach unseren Analysen, Erhebungen und der uns erteilten Auskünfte bestätigen wir, dass

- die Jahresrechnung 2015 mit der Buchhaltung übereinstimmt,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss und korrekt geführt und die stichprobenweise geprüften Ausgaben und Einnahmen belegt sind,
- die Vermögensbestände und Schulden per 31. Dezember 2015 richtig und vollständig ausgewiesen sind,
- die Darstellung der Vermögenslage sowie der Verwaltungsrechnung den gesetzlichen Vorschriften bzw. den Grundsätzen des harmonisierten Rechnungswesens für öffentliche Haushalte (HRM 1) entspricht.

Wir empfehlen der Geschäftsprüfungskommission – sofern von dieser Seite keine Einwände anzubringen sind – der Gemeindeversammlung den schriftlichen Antrag zu stellen, die Jahresrechnung 2015 zu genehmigen.

Chur, 20. Mai 2016

Amt für Gemeinden Graubünden

Daniel Wüst
Leiter Rechnungswesen

Michael Sutz
Revisor/Gemeindeberater

Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission über die Rechnungs- und Geschäftsprüfung 2015 der Gemeinde Mulegns

Gestützt auf Art. 46 der Gemeindeverfassung prüft die Geschäftsprüfungskommission spätestens nach jedem Jahresabschluss die Geschäftsführung, erstellt einen schriftlichen Bericht und stellt Antrag. Mit der Geschäfts- und Rechnungsprüfung können überdies das kantonale Amt für Gemeinden oder private Sachverständige betraut werden.

Rechnungsprüfung

Für die Jahresrechnung ist der bisherige Gemeindevorstand verantwortlich. Unsere Aufgabe und Verantwortung bestand darin, die Rechnungsprüfung durchzuführen und darüber ein Prüfungsurteil abzugeben. Die Geschäftsprüfungskommission hat die Jahresrechnung 2015 der Gemeinde Mulegns, bestehend aus der Bilanz, Erfolgs- und Investitionsrechnung sowie gestützt auf den externen Revisionsbericht geprüft. Die Prüfung wurde so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt wurden. Wir prüften hauptsächlich die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, und die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

Geschäftsprüfung

Die Geschäftsprüfungskommission hat die Geschäftsführung 2015 der Gemeindeorgane und Verwaltung der Gemeinde Mulegns geprüft. Hauptsächlich den korrekten Vollzug der Gemeindeversammlungs- und Vorstandsbeschlüsse und die Einhaltung von Krediten sowie der massgebenden Gesetze und Verordnungen.

Antrag

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2015 der Gemeinde Mulegns zu genehmigen und den Gemeindevorstand, die Verwaltung und die Gemeindeorgane zu entlasten.

Tinizong, 2. Juni 2016

Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Surses

Urs Guetg | Sandra Baltermia-Guetg | Marco Jäger